

художественной системой. И Китай с его литературой и философией занимает здесь значительное место, входя в состав белорусской поэзии, расширяя ее собственный контекст и выводя в пространство мировой культуры.

Литература

1. Акудовіч В. Уводзіны ў новую літаратурную сітуацыю. // Акудовіч В. Разбурыць Парыж. Мн., 2004.
2. Арлоў У. Паром празь Ля-Манш. Мн., 2006.
3. Бабкоў І. Каралейства Беларусь. Вытлумачэнне ру[і]наў. Мн., 2005.
4. Бабкоў І. Засынаць, прачынацца, слухаць галасы рыб: вершы. Мн., 2009.
5. Жолковский А.К., Смирнов И.С. Русское инфинитивное письмо и китайская классическая поэзия // <http://www-bcf.usc.edu/~alik/rus/ess/bib156.htm>
6. Малявин В. Китайские импровизации Паунда // Восток—Запад. Исследования. Переводы. Публикации. М., 1982. // http://daolao.ru/Confucius/Pound/pound_ch.htm
7. Разанаў А. Невядомая велічыня: гутаркі, артыкулы, згадкі. Мн., 2017.
8. Скоропанова И.С. «Минская школа» на рубеже XX-XXI вв. // Семинар «Литературная критика на современном этапе: социокультурная функция». Гродно. 25-26 февраля 2016 года. // <http://www.pisateli.by/2015/skoropanova.htm>
9. Хадановіч А. Дэжа вю: перавыбранае. Мн., 2013.
10. Хадановіч А. Цягнік Чыкага – Токіё. Мн., 2016.
11. Шніп В. Выратаванне атрутай. Маладэчна, 2003. // http://kamunikat.org/usie_knihi.html?pubid=17339

ТВОРЧЕСТВО ХУДОЖНИЦЫ ИЛОНЫ КОСОБУКО В КОНТЕКСТЕ ДИАЛОГА КУЛЬТУР БЕЛАРУСИ И КИТАЯ CREATIVITY OF THE ARTIST ILONA KOSOBUKO IN THE CONTEXT OF THE DIALOGUE OF CULTURES OF BELARUS AND CHINA

Вошинчук Анна Николаевна,
Минск, Беларусь

Ключевые слова: современное искусство, белорусское искусство, творчество, художник, диалог культур, презентация искусства.

Резюме. Автор анализирует творчество И. Кособуко в контексте международного взаимодействия между Беларусью и Китаем. Современное искусство выступает как один из эффективных способов построения диалога культур между странами. Особое место уделяется презентации творчества художницы в рамках международных выставок и участия в Пекинской биеннале искусства.

Keywords: contemporary art, Belarusian art, creativity, artist, dialogue of cultures, presentation of art.

Summary. The author analyzes the work of I. Kosobuko in the context of international interaction. Contemporary art is one of the most effective ways to build a dialogue of cultures between Belarus and China. A special place is given to the presentation of the artist in the framework of international exhibitions and participation in the Beijing Biennale of Art.

Современное белорусское искусство представляет собой огромный духовный ресурс для построения диалога с культурами разных стран. Этому способствует международное сотрудничество, взаимодействие творческих институций между собой, а также личные контакты художников с представителями творческой элиты других стран. Значимость диалога культур было инициировано в рудах В. С. Библера, который отмечал, что «внутри каждой культуры искусство, философия, нравственность персонализируются в общении друг с другом на грани этих различных форм бытия в культуре. Здесь действующие лица – Поэт, Философ, Герой, Теоретик, постоянно погружающие в себя свой внешний диалог. Между этими действующими лицами складывается своя трагедия со своим единством места, времени, действия. Платон современен Канту и может быть его собеседником (в культуре) лишь тогда, когда Платон понят в своем внутреннем общении с Софоклом и Эвклидом; Кант – в общении с Галилеем и Достоевским» [2, с. 35].

Культура – это разворачивающееся драматическое действие, с многочисленными феноменами-монадами, среди которых особое место принадлежит искусству. Оно включает в диалог художника, зрителя, произведение, культуру, историческую эпоху, благодаря этому создается многоголосная полифония смыслов. От творчества художника через искусство к диалогу культур – такая триада определяет характер взаимодействия и сотрудничества между Беларусью и Китаем в сфере культуры и искусства.

Художница Илона Кособуко (род. 1966 г.) представляет свое творчество в Китае с 2011 г. и является постоянным участником разного уровня выставок: от персональных до биеннале. Ее искусство, впитавшее различные художественные школы – это результат внутреннего и внешнего диалога художницы с китайской культурой, имеющей вековые традиции. Цикл произведений живописи, выполненных в Китае свидетельство глубокого и проникновенного осмысления восточной философии и эстетики. Водные пейзажи «В прозрачной воде» (2015 г., холст, масло, частная коллекция, Китай.), «Голубая вода» (2014 г., холст, масло Китай, частная коллекция), «В дождь» (2017 г., холст, масло, частная коллекция) настраивают зрителя на созерцание природы, как отражение самого себя, а не как репрезентации увиденного глазами. Рыба – символ плодородия и изобилия в Китае. В буддизме рыба символизирует путь следования за Буддой, освобождение от страстей и желаний. Будду, как и Иисуса Христа называли «ловцом людей». В одном из древнекитайских мифов говорится о существе, которого называют *линью* – «холм-рыба». Отсюда очевидным становится, что в китайской искусстве главное было не сопоставить и атрибутировать увиденное, а постичь глубокий нравственный смысл и принять идею самосовершенствования человека по средствам искусства. Указанные работы настраивают зрителя на особое восприятие природы, ее «сиюминутности», изменчивости. Работы «В прозрачной воде» «Голубая вода» весьма лаконичны по своим художественно-выразительным средствам, в них отсутствует констатация конкретного времени суток, поры года, места действия, композицию можно характеризовать как «выхваченный кадр», все это указывает на диалог с классическими китайскими пейзажами.

Ряд картин, посвящены пейзажам с храмовой архитектурой Китая. Делая зарисовки, художник – посланник иной культуры вступает в диалог с религией другой страны. Основополагающими для архитектуры Китая стали неразрывная единство Неба и Земли, человека и природы, личности и общества, в ней сплелись даосизм и конфуцианский ритуал, это зашифрованный «код» единого вселенского порядка. Поэтому работы «Фотография на память» (2016 г., холст, масло, Музей Современного искусства, ЧунЦин, Китай), «Красные ворота Старого города» (2016 г., частная коллекции, Китай), «Спящий Будда» (2016 г., частная коллекции, Китай) являются рефлексией художника на полученный опыт диалога с восточной культурой. Творческая точка зрения востребована тогда, когда соотносится с другими творческими точками зрения. Древние мастера, возводившие храмы и современный художник вступают в диалог по средствам доступным им: зодчие строили для создания в храме диалога человека и неба, художник, приехавший на пленэр, вступает в диалог и актуализирует точки видения, погружаясь в контекст религии. Существует безграничное прошлое и безграничное будущее, рожденные смыслы никогда не могут быть стабильными, раз и навсегда завершенными конечными. Они всегда будут меняться, обновляясь в процессе последующего, будущего развития диалога.

Художница И. Кособуко в своем творчестве обращается к исследованию культуры повседневности Китая. Тому миру вещей, которые окружают человека в его пространстве, и с которыми он взаимодействует повсеместно. Это печатные машинки, хранящие память человеческих рук и текстов («Раритет», 2018 г., холст, графит, масло, частная коллекция, Швейцария). Опыт общего советского прошлого, женского труда отражен в работе «Рукоделие» (2017 г., холст, графит, масло, частная коллекция), «Яблоки» (2017 г., холст, графит, масло, частная коллекция). Яблоки в Китае – амбивалентный символ: мир и согласие, по причине созвучия слов «яблоко» и «мир», а также яблоко созвучно слову «болезнь», поэтому в Китае не принято приносить яблоки больным людям.

Подводя итог, необходимо отметить, что И. Кособуко начинает взаимодействовать с китайской культурой с 2011 г. в рамках Международной художественной выставке, которая состоялась в Пекине. В 2013 г. ею была расписана монументальная фреска в посольстве Беларуси в Пекине. В 2016 г. состоялась персональная выставка «Связи» в художественном музее Чунцина. Она является призером 7-й Пекинской художественной биеннале в 2017 г., почетным профессором Художественного института Нанкин. Такое тесное и плодотворное сотрудничество оказало влияние на манеру написания работ и на творчество в целом. Задача художника – сконцентрировать внимание зрителя не на внешней красоте, а на сакральной сущности природы. Поэтому китайцы имеют особое отношение к художнику Мастеру, который подобно философу в картине зашифровывает послание. Существует китайское определение безупречности – «Ши», внутреннее духовное свечение, которые должен постичь как художник, так и зритель, один созерцая и оставляя на полотне, другой – постигая и вынимая из картины истину.

Литература

1. Библер, В.С. Диалог культур / В.С. Библер // Вопросы философии. – 1989. – №6. – С. 33-42.